

**SIGN LANGUAGE ACROSS BORDERS: A CASE STUDY OF  
INDONESIANS DEAF PEOPLE ENGAGE IN  
INTERNATIONAL COMMUNICATION**

**UNDERGRADUATE THESIS**



**SYAFITRI HANDAYANI  
165300018**

**UNIVERSITY OF PGRI ADI BUANA SURABAYA  
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION  
ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
2020**

**SIGN LANGUAGE ACROSS BORDERS: A CASE STUDY OF  
INDONESIANS DEAF PEOPLE ENGAGE IN  
INTERNATIONAL COMMUNICATION**

**UNDERGRADUATE THESIS**

**Submitted in partial fulfillment of the requirements for  
Completing the Bachelor Degree in the Department of English  
Education**

**SYAFITRI HANDAYANI  
Reg. No. 165300018**

**UNIVERSITY OF PGRI ADI BUANA SURABAYA  
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION  
ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
2020**

## CERTIFICATION

Thesis by : Syafitri Handayani  
Reg. No. 165300018

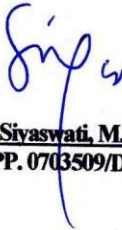
Title : Sign Language Across Borders: A Case Study of  
Indonesian Deaf People Engage in International  
Communication

has been approved by the advisor for further examination.

Surabaya, January 19, 2020

Acknowledged by:  
Head of English Language Education  
Department,

Advisor,



Dr. Dra. Siyaswati, M.Pd.  
NIP/NPP. 0703509/DY



Irfan Rifal, S.Pd., M.Pd., Ph.D.  
NIDN. 0721037702



Unipa Surabaya

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA SURABAYA

Kampus I : Jl. Ngagel Dadi III-B/37 Telp. (031) 5053127, 5041097 Fax. (031) 5662804 Surabaya 60234  
Kampus II : Jl. Dukuh Menanggal XII Telp. (031) 8281181, 8281182, 8281183 Surabaya 60234.

<http://fkip.unipasby.ac.id/>

**APPROVAL SHEET**

This is to certify that the undergraduate thesis entitled "The Effect of Using Lectora Inspire Media on Students Vocabulary Achievement." by Fangga Elgha Whisnuna (Reg. No. 165300084) has been approved by the Board of Examiners on 15 January 2020.

**The Board of Examiners**

1. Chairperson

Dr. Suhari, S.H., M.Si.

2. Secretary

Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd.

3. Member

Dr. Siyaswati, M.Pd.

4. Member

Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd.

## STATEMENT OF ORIGINALITY

**This is to certify that I, the undersigned below:**

Name : Syafitri Handayani  
Student Registration Number : 165300018  
Department : English Education Department  
Faculty : Teacher Training and Education

Justify that this Undergraduate Thesis is my original work. I do not plagiarize other people's works, except the legal quotations. If it can be proved someday that this thesis is a plagiarism, I am to bear the consequences of my deed.

Surabaya, January 20, 2020

The researcher,



Syafitri Handayani

## **DEDICATION**

This study is dedicated to my beloved parents Syaiful Bahri and Kasriani who always pray and support me to finish my study and undergraduate thesis. They have taught me to do the hard work and encourage me to believe in ALLAH and myself, also to my sister and friends who always pray and encourage me to get success and honor.

## **MOTTO**

*Be Yourself and don't Affraid  
If You are Different*

## ACKNOWLEDGMENT

First of all, in the name of Allah SWT, the great, the most forgiving and the most merciful. Praise be to God, so that the researcher is able to finish this thesis which entitled “Sign Language Across Borders: A Case Study of Indonesians Deaf People Engage in International Communication” has been completed without any difficulties as a partial fulfillment of the requirement for the bachelor degree.

Arranging this thesis, the researcher truly realized that it will never finish without any help from other sides. Therefore, the researcher would like to deliver gratitude for everyone who gave her support and motivation to accomplish this research especially:

1. Dr. M. Subandowo, MS. as the rector of University of PGRI Adi Buana Surabaya.
2. Dr. Suhari, SH., M.Si. as the Dean of Faculty of Teacher Training and Education of University of PGRI Adi Buana Surabaya.
3. Dr. Siyaswati, M.Pd. as the Head of English Language Education Department.
4. Irfan Rifa'i, Ph.D. as the researcher's honorable advisor and favorite lecturer who gave the researcher endless support, knowledge, and guidance in completing this thesis.
5. The researcher's gratitude also goes to her beloved family and relatives, especially her mother who inexhaustibly supported her during this study.
6. The researcher is very grateful to have a close friend who always supported her. The massive appreciation goes to Fangga Elgha Whisnuna, who gave her tireless support and motivation.
7. The researcher's classmates from C Class 2016, who were very faithful and encouraging.
8. The researcher would like to say million thanks to his thesis guidance group who always reminded him to complete this thesis.
9. The researcher's greatest appreciation also goes to her Deaf friend, Kintan and Dian who helped her in finishing this thesis.



To this end, may Allah give reward in kind for good things that have been done by people mentioned above. The researcher realizes that this study is far from perfect. Therefore, critics and suggestions will be proudly accepted. Finally, it is expected that this thesis can bring advantages for the readers.

Sidoarjo, 22 January 2020  
The Researcher,

Syafitri Handayani

## TABLE OF CONTENTS

Title.....	i
Certification .....	ii
Approval .....	iii
Author’s Declaration .....	iv
Abstract.....	v
Abstrak.....	vi
Dedication .....	vii
Motto .....	viii
Acknowledgements .....	ix
Table of Contents.....	xi
List of Tables.....	xiii
List of Figures .....	xiv
List of Appendices.....	xv

### CHAPTER I INTRODUCTION

A. Background of the Study.....	1
B. Statements of the Problem .....	2
C. Limitation of Study .....	2
D. Purposes of the Study.....	3
E. Significance of the Study .....	3

### CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE

A. The Definition of Deaf .....	4
B. Sign Language .....	5
C. American Sign Language Context .....	5
D. Australian Sign Language Context .....	6
E. Indonesian Sign Language System .....	6
F. Indonesian Sign Language .....	6
G. Review of Previous Study .....	7
H. Conceptual framework.....	8

### CHAPTER III RESEARCH METHOD

A. Approach of Research .....	10
B. Data and Source Data.....	11
C. Data Collection Technique.....	11

D. Data Analysis..... 12  
E. Data Validity .....12

**CHAPTER IV RESEARCH RESULT AND DISCUSSION**

A. Result of the Study.....13  
B. Discussion .....13

**CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION**

A. Conclusion .....26  
B. Suggestion .....26

**REFERENCES**

**APPENDIX**

## LIST OF TABLES

Table	Page
3.1 Table Data Participant .....	11

## LIST OF FIGURES

Figures	Page
2.1. Figure Conceptual Framework.....	8
4.1 Figure Basic Gesture.....	14
4.2 Figure Pointing Gesture .....	15
4.3 Figure Theory Of Crab .....	16
4.4 Figure Facial Expression.....	17
4.5 Figure Abjad in SIBI.....	21
4.6 Figure Abjad in BISINDO .....	23
4.7 Figure Spelling.....	23

## LIST OF APPENDICES

Appendices	Page
Appendix 1 Documentation .....	30
Appendix 2 Result of Interview .....	32